Adventist 港 Hong Kong Adventist Hospital・Tsuen Wan Health 安 香港港安醫院・荃灣



PULSE - 2019 March 三月號



55th Anniversary's message from CEO Mr Alex Lan 行政總裁凌宏寶先生的 55 周年賀辭

Over the past 55 years, Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan has committed to serving the community with quality and devotion. In the future, we will continue to uphold the belief of "Extending the Healing Ministry of Christ". As a health advocate, we will improve the medical services and equipment of our hospital. Also, we will continuously provide professional emergency medical care, a wide range of specialties service, and health promotion services for patients.

香港港安醫院-荃灣邁向 55 周年,矢志照顧社區健康超過半世紀。未來, 我們將繼續秉承「延續基督的醫治大能」的信念,繼續提升本院的醫療水 平與設備,為病人提供專業的急診、專科及促進健康服務。 Welcoming new Emergency Medicine Consultant: Dr. Wong Kai Pong 歡迎急症科黃啟邦醫生加入急診團隊

In the second year of expansion, Urgent Care Center is committed to offer expeditious and timely life-saving medical care by our professional medical team: Dr. Ng Man Ho, Dr. Yim Kin Ming, Dr. Lau Kai Kee, Dr. Chong Shing Lok, Dr. Chan Chau Shing and Dr. Wong Hon Kwong Rocky.

It is a great pleasure to introduce Dr. Wong Kai Pong to join our team of specialists as the new resident Consultant in Emergency Medicine. Dr. Wong also attained professional qualifications as the Member of Royal College of Surgeons of Edinburgh and the Fellow of the Hong Kong Academy of Medicine (Emergency Medicine) at 2008 and 2014 respectively.

As a unique private emergency care center in New Territories West, Urgent Care Center is committed to provides emergency treatment for critically ill patients and refer to specialists that best fit your needs.

本院的急診中心擴充後第二年,經驗豐富的專業團隊包括吳民豪醫生、嚴 建明醫生、劉啟基醫生、莊承樂醫生、陳宙成醫生、黃漢光醫生同心致力, 為新界西居民提供及時的急救服務,保障社區健康。

本年,我們榮幸宣佈黃啟邦醫生加入急診中心的醫療團隊。他是一位資深 的急症科醫生,先後於 2008 年及 2014 年取得英國愛丁堡皇家外科醫學 院院員及香港醫學專科學院院士(急症科)專業資格,具前線診治病人的豐 富經驗。

作為新界西私家醫院的唯一急診中心,本院為情況危急的病人提供急救和 治理服務,並按病人需要跟進和轉介。



New Adventist Fitness provides individual-centered fitness training 全新健身室啟幕 私人教練一對一助你塑身

Exercise is fundamental to a healthy lifestyle. The brand new Adventist Fitness service was officially launched in January this year. Facilities are limited to member with authorized staff card. Apart from that, we provide quality individual-centered fitness training for non-staff member. With a customized, one-on-one fitness plan, you can definitely exercise your mind and body! For enquiry and appointment, please call : 2275 6338 or Whatsapp: 5507 8038.

運動是健康生活的重要元素。本院全新 Adventist Fitness 健身室已於今年 1月正式啟用!健身室設施限職員使用,另提供專業的私人教練服務,歡 迎非本院員工預約。您可選擇由私人教練度身設計的一對一健身計劃,讓 你鍛鍊身心!查詢及報名請致電:2275 6338 或 Whatsapp:5507 8038。



HKAH-TW Cafeteria serves delicacy vegetarian dishes and now opens to public 「素」造健康潮流 中西菜式款款出色

HKAH-TW Cafeteria officially opens to the public since December of last year! Here we serve well-crafted vegetarian dishes, including Chinese, Western, dessert and bread. Our dishes are cooked-to-order. You can delicacy vegetarian dim sum, and healthy vegetarian afternoon tea. Located in a elegant Sky Garden, we are pleased to delight you with nutritious food and green lifestyle. Service Hours from 06:30 to 19:30.

荃灣港安餐廳提供由大廚精心製作的新派素菜,包括每日新鮮製作的中餐、西餐、甜品及麵點,現在餐廳更正式向公眾開放!你可以從餐單揀選即叫即製的精緻素點心,也可以和朋友享受輕盈健康的下午茶別緻糕點。 配合餐廳位處環境優雅的 Sky Garden,讓你一邊享受營養美食,一邊感受 綠色生活品味。營業時間為 06:30 – 19:30。



Copyright $\ensuremath{\mathbb{C}}$ 2018 Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan , All rights reserved.

Our mailing address is: Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan, 199 Tsuen King Circuit, Tsuen Wan, N.T.

If you'd no longer like to receive this newsletter from Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan, click <u>here</u> to reply with unsubscribe newsletter in the subject line 若欲取消訂閱本院通訊內容,可按此取消訂閱連結,及發送電郵以作核實,我們將盡快為您取消 訂閱。